

Anpaō

Kin.

THE DAYBREAK.

"Wankantanhan Aapao kin hiyonhipi" Luke 4. 78

VOL. XVIII

FOREST CITY, SO. DAK., FEBRUARY, 1903.

NO. 12

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley, ^{Editor}
Rev. W. J. Cleveland, ^{Editor}

Anpaō wotaun wowapi kin wi iyohi-
na, wiyawapi anpetu tokahuya eca wo-
wapi toknu kin ogna yewicakiciyapi
eee.

Wi akenom (one year) on kaxpapi ya-
nni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise.
Icipi xam itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana waraji
qaix nōmpa owapi kin, mazaska cekiyi,
ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wōwapi
ska sami el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix
ed taku oyakapi kta ciapni na hiyukiyapi
ca, wowapi ojulha akand deced owapi
kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Woyapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wico-
ran waxte econ iyonpaxtakapi kta
wookili yuha. Okodakiciye-wakan
opapi t'ka abebeya tipi kin, lēna iyotan
taokiye waxte heca kta. Bixop waun
kin eciyatihan, taku ecamon onpxapxa
oyakapi qa taku bduotan kta wacin
kin nēna'owasim, qa Tipiwanan iyaza
omawaki woyakapi kin lēna, qa nākun
Okodakiciye-wakan kin wotan tawa
toktokcea ed kagapi kta. Ovate unkita-
wapi kin owasim Anpaō kin icupi qa
sanm wicaxa tokeca wicqupi nin ecam-
mi.

W. H. Hare,
Yewicaxipi Bishop

Sioux Falls, S. D.

Epiphany 1903.

Niobrara Deanery el mitakola
tewicawašinla kin:

Lakota tamaka el oyate umpi
kin he Okolakiciye wakan kin
oicazo wan tanka e ikicazopi.
Oape wan el wokakije tanka egna
yankapi kio he icunhan el wica-
hi. Na wanna makoce tawapi
kin Owaonspekiye na tipi wakan
na owacekiye tipi owancaya hi-
yeyaa. Nākun isama Wakantanka
Taokolakicieye wakan kin el iye
oyate tawapi kin etanhani na
iye iapi tawapi kin etanhani hea
e Itancan ozuye tawa kin el
oitananyan najinpi na wakaška
ayapi kta e icaswicaye cin on
koktopawinge ota cante waštewi-
caye. Wowaše wowijice kin le
wanna oyate kin etanhani wicota
akiblezapi, na heon Okolakiciye
wakar wicohan tawa kin etkiya
yuonihanyan okiya yunkapi, tka
nakuu nahani wicota taku kin le
econpi sni ecee, tona iyotan wawi-
caqupi okihipi na econpi kta iye-
cetu hice cin hena lena eepi; Wa-
śicunpi e Lakota winyan wicayun-
zapi kin heepi, na Waśicun cin-
capi kin hena eepi, tka wicohan
tawapi kin le ohinni akiktoujapi
eee. Okinni wawicaqupi econ-
pi kta iyeceea kin le wicasha wa-

kanpi kin wieakilapi šni naceca,
naiš kolawieunyanpi waštapi kin
lena Okolakiciye Wakan kin he
awicakehan okiyapi kta e ciwi-
eakiye hee ciqon he tohina awa-
cinpi šni naceca. Heon etanhani
wicole conala kin lena on wowapi
kin le cicagapi.

Nitakođa wacinyepica kin
W. H. Hare,
Bishop.

Bishop Hare yurwakanpi etan-
tawaniyetu iwíkceemna yamni on
yuonihanpi qon na All Saints
School el *Gymnasium* wan
kagapi kta on wamnayanpi kin,
na iyehan Rey. E. Ashley Bishop
qukiyapi qon; etanhani tona
Lakotata mnayanpi kin le ihnu-
kuya yaotaninpi. Eya itahena
wanjikji mnayanpi naceca, na ti-
pi kin he nahalhein kagapi šni kin
on tona na tuwe wicohan kin he
on mazaska kičunpi kte cinhan,
econpi kta e okam.

Rosebud etanhani..... \$ 33.75
Yankton etanhani..... 16.00
Inyanwoslata etan..... 39.00
Sisseton etanhani..... 10.00
Santee etanhani..... 10.00
Pine Ridge etanhani..... 8.00
Hořwoju etanhani..... 31.55

147.60

Minwaše Tipi wakan
etanhani.

Anpaō kin:

Dehan wakanheja yamni
Baptisma wieawaqu he yaotan
ciši. Deria Lorin, he October
12th 1902 he ed Baptisma waqu,
qa he Joshua qa Ellen Harlan
cineapi. Hekan Dec. 25th 1902
he ed Emma Stella, Charlie qa
Mary St. Clair cineapi Baptisma
waqu. Hehan Jan. 4th 1903 he
ed Phillip Frederick, he Joseph
qa Mary Chapman cineapi kin
Baptisma waqu.

Geo. D. Red Owl.

St. Andrew Wacašapi kin ableza po?

Tołata February wi wiyawapi
18 na 19 kinhan, Ascension Tipi
Wakan el, Hořwoju makoce kin
ekta, Hinhanwakpa iyoliloke cin
kiyela etu, St. Andrew Sunkakicieyi
etanhani Provincial Chapter
kin he Ataya omniciye kin
mniciyapi kta. Omniciye econ-
pi kte cin Lent itokab (Pre-
Lenten) omniciye heca kta na
heconpi kin on Lent ieunhan
"Christ tokiconze kin" he sam
yuicagepica kta on igluwiyeypapi
kta, nahani takuku iwoglak piea
kinhan econpi kta. Omniciye
kin he opapi kte cin, Chapter
iyohila etanhani yammimni ka-
lñih wicashipi kta, tka nakun

tuwa opa na el u kta cin kinhan
el u kinhan hecel iyokipipi kta.

Tuwe hemani ogna u kte cinhan
Chicago, Milwaukee na St. Paul
hemani canku ogna Evarts, S. D.
otonwe kin he el hip kta, he
Ascension Tipi wakan etanhani
makaiyutapi šakpe šakwin ecctu.

Ho po! blibeiiciya piye na
omnicieye waštapi, tankaya na
wakanian econqonpi kta ca wawo-
kiyia wacin po.

E. Ashley,
Provincial Chap. Itancan

January 29th 1902 Hořwoju
oyate etanhani lecalia wicasa wan
waštapi wacinyepica heca wan un-
kieitapi, Jacob Yardley-Tatanka
ciqala hee. Ehanni Rev. H.
Swift lel un qon March 16th
1878 he ehan Miniakaštanpi, na
May 26th 1878 Bishop Hare Wi-
cayusutapi ecakicon. He ehan
wicasa kin le St. John's Owaya-
wa ki ikiyela ti na ohinni woceki-
ye kin awacini eee. Wicasa bli-
heca na waeinyepica canke Fort
Bennett (Owakpamni-tau). Tipi
wakan wan kagapi qon he
Tiypa awanyakin kta kašnigapi,
na yusnašniyan econ eee. Rev.
E. Ashley awanunyakapi kta hi
qon omaka 1889 he ehan hecel un
e wanyaka. Wicanlipi yamni
maka paganwicakiyapi kin on,
Owakpamni kin na Tipi wakan
kin iglakapi qonhan Tatanka
ciqala išeya iglaka na ake St. John
Tipiwanan kin he kiyela ti na
hecel wanjiesa tiyopa wanyaka.
Okolakicieye wakan kin, Wotan
waštapi kin, na Wowicala kin iyu-
ha wicala canke ataya el ičeu.
Wicasa wakanpi na wacekiyapi
on cantewicakiye, na heon tohinni
wanji awicaiše šni, tka oyate kin
tokel Wakantanka tawacin kin
okipapi kta iwoglaka eee. Wi-
casas kin le tohinni miniwakan
yatke šni un. Eya tohinni heca
yatkin kta ca okakiyapi keš oki-
hipi šni, natičijin eankel icinonpa
kuwapi šni. Lehan koškalakapi
kin le awacinpapi waštapi, na iye
tokel econ kin iyeel econpi nin!
Wocekiye wicohan ohinni kiksu-
ya ogna iwanyagya opičiye laka
tohan wotapi wakan econpi eca
woišuše takunni yuha šni heon
ohinni yušna šniyan, yuonihan-
han ieu eee. Hekta waniyetu
nom he ehan tawicu kin kiže, tka
itayena cuwintku-Lily Garreau-
hignaku kici el etipi na awanya-
kapi. Hehehe! Wicasa waštapi
wanna iyaye, tka "Ja keš ia
yanke."

St. James, Sisseton oyanke
etanhani.

Anpaō kin:

Koda dena daotanin kta
wacin. Hekta Jesus tonpi anpe-
tu wokiksuye hee ed ake St.

James oyanki wawiyuškin tanka
unyuhapi. Wicakan yanke cin
hehan St. James Woman's Aux.
unpi qon ake owote waštapi wan
kagapi qa hed Okodakicieye opapi
qa opapi šni ko iyuškinyan wo-
dunyanpi, qa he wopida tanka
wan heca. Wotapi ayaštanpi ma-
zaškanškan šakpe wahehan Tipi
wakan timahed eyotanke ohakam
Koška Itancan R. T. White
Christmas woecon ohna woceki-
ye econ, qa hdustan hehan ed wi-
cašta qeyá wohdakapi. Tokahe-
ya, Woiwange de cajeyatapi,
"Christian winyan toked ihduha-
pi kta he" Felix Red Star.
Odowan 89 ahiyayapi hehan ake,
"Woope wicohan opapi šni kin
toked unkohanyanpi kta he" Felix
F. Rondell iwohdaka. Ohakam
odowan 19 ahiyayapi, qa
"Dehan Jesus tokiya un he" R.
H. Keeble iwohdaka. Odowan
17 ahiyayapi helian "Nakun pe-
tijanjan ideyapi qa koka olidateya
iyeyapi šni, tuka petijanjan ihu-
pa wan ed oštanpi, heced tipi kin
ohna owasin iyoyamwicaya eeee"
I. H. Keeble iwohdaka. Odowan
153 ahiyayapi hehan
"Woaktani kin he wiconte iya-
lide šni he" he Abraham Shepherd
iwohdaka. Hehan "wicašta wan
Tiwahe un kinhan wicohan tukte
aiyotanyan tiwahe tawa kin ed
iwaše kta, he tukte e he" he Si-
mon Cekpa iwohdaka. Hehan
"Ehanni Wakantanka togtogye
otakiya waayata kin eciyatihan
hunkakewicayapi wawicakiyaka,
Iye Cinhinku kin eciyatihan
wounkiyakapi heon maka kin
owasin kage ca he taku owasin
tawaye kta ehde" he Henry Turn-
ing Holy iwohdaka. Hed koška
tom Minahanska odowan Dakota
ed yuieskapi qa ahiyayapi dena
eepi: Isaac Keeble, Abraham
Crawford, John W. Rondell qa
C. C. White. Koška topa taspan
pamni kin: D. A. Campbell,
Henry Milton, Solomon na Si-
mo Shephard. Hehan koška nom
can to kin ed takuku otkeyapi
hena ed wošipi qa cajeyad wi-
cakicupi.

Hehan omaka 1903 ed St. James
Okodakicieye unyankapi Wakantanka
onšiunkidapi qa ake omaka
teca owasin zaniyan ehan unhipi
qa Koška Itancan Mr. R. T.
White, okodakicieye opapi qa
opapi šni ko owote tanka wan
kage qa wodunyanpi. Omaka
teca wawiyuškin on itepi ekta
wanbdake seececa. Minahanska
iapi ohna "Happy New Year"
omaka teca ehan unhipi hehan
waziya wawicaqu eeee eyapi.
Dehan makoce ed unyakonpi kin
ed nina wa ota waziya ahi seca.
Ho tona Anpaō kin kodayayapi
owasin tohan wocekiye ehapi
canahan unyeksuyapi nin ecam-
mi. iyuškinyan nape ciyuzapi. Ni-
tadodapi wan.

Isaac L. Keeble.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

FEBRUARY WI KIN

1. Epiphany iyohakab Anpetu Wakan itopa To
2. St. Mary Witansna-un Yuskapi (Christ Tipi Wakan ahipi kin) Ska
3. Septuagesima To stan
5. Sexagesima To stan
22. Quinquagesima To stan
24. St. Matthias Taanpetu.... Sa
25. Caliota Wednesday (Lent el Anpetu tokaheya) To stan

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan eyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicasa un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwicayapi nunwe. Amén.

BISHOP HARE YUONIHANPI.

Rt. Rev. William Hobart Hare, South Dakota okna Episcopal Bishop un kin January 9, 1903, he anpetu kin okna waniyetu wicemna yamni Bishop un kin on Sioux Falls en oyate yankapi kin Skain okodakiciye ecena šni, tka taku okodakiciye etanhampi kaesa owasin etanhampi qonhan Tipi wakan tawa kin okna owacekiciye econpi, tipi wakan kin oyate qonhan yankapi, qa odowan wan

Kaktinhanhān icimani,

Optaye kin deepi,

Woape odowan yuha

Wicomi ekta yapi.

Oiyokpaze ein ekna
Ojanjan wankdakapi
Owasin napekiciyus
Waditagya manipi

eyapi qon he ahiyaya Wicasa wakan kin timahen hiyupi. Donwapi ska unpi kin wica qa winyan koya wicemna yamnapi he tokaheya manipi. Hehan Tipi wakan en ookie unpi kin manipi, hehan Standing Committee kin manipi. Hehan tona Wicasa wakanpi kta wanna caje yankapi kin he manipi, hehan wicasa wakan kin he manipi, hehan Bishop kin he mani, qa oyante wakan kin mahen iyayapi kte cin he itokam wicasa wakanpi kin kakinukankiya inajinpi qa Bishop kin tokaheya mahen iyaya qa hehan owechihan mahen eyaya, qa odowan kin de ahiyayapi qon he nina onalān Ewašte, cadowankiyapi kin he cadowakega cadowankiyapi (Pipe organ) eyapi kin heca qa cadowankiye cin is South Dakota en cadowankiya wayupika unpi kin he dewanji ee na-kaes eya hehan odowan wan ahiyayapi eca mis ahiyaye uwata keš onalān wašte oiyokipi kin on omičihi šni ecee. Htayetu' wocekiye kin Rev. Ed. Ashley yawa, qa woonspē kin Rev. Dr. Doherty yawa qa wovicada kin etanhān qa hen kaihakamya wocekiye kin hena Rev. A. F. Morgan yawa, qa Rev. John H. Babcock, Standing Committee en oitancanyan un kin he wahokonwicakiye qa decen eye.

"Wakanpi owasin Taanpetupi Noy. 1, 1872, he anpetu kin en Bishop unkitawapi kin Dakota wicemna Bishop un kta e kahni-gapi, qa ahiokiciyakapi qonhan itokam heca un wakta un šni na-kaš wonašon kin he unknahena kasota lica eša etanhān wakinyan hotonpi kin he iyecen wanahon qa wicemna tanka icajeyatapi kin de kipi šni e kecanečin tka, qa nakun he icunhan makoce tokeca ekta yewicasipi on wowapi kaga waawanyaka un, qa wicemna kin he un tangan, qa tawacin qa cante oowasin en içeū qa Taku Wakan sđonyapi šni kin ektakta Wotanin wašte kin našonwicayapi kte cin he taku tanka yawa kin ee, hececa canke de itokam oma-ka wanji ecen he ehan eyaqe Cape Palmas qa Africa ekta ye-wicasipi Bishop un kta e icajeyatapi tka wicada šni. Iye kin wiyoñyanpata tonpi qa heci ecee ounyan qa tangan un ecee, omaka 1863 heehan wiyoñyanpata wišakpe ounyan, unkan Michigan makobaspe kin en otonwe wan en midoketu cokaya (July 4th) eban Ikeewicašta qeya itomniwicayapi qa miniwakan tipi kin itankad šikšicaya aowehanhān wicakuwapi e wanwicayake, qa nakun Minneapolis etanhān wotanin wowa-pi wan yawa unkan heyapi, tipi wan cajeyatapi qa hen tuwe Dakota pa wan abi kinban mazaska

opawinge nom sam wicemna zaptan qupi kta ce eya yuotanin-pi e yawa, qa hena anpetu kin icunhan tohninā tuwe Dakota wan yawašte kta okihi šniyan wanka eša Bishop unkitawapi kin is kaken wiyükcan, Wakantanka he oyate makočnaka kin icas-wicaye heon is eya Dakota kin he wicakiyepica e wiyükcan qa deceen awacinc, Dakota kin hena ca depi qais miniakupi kte cin he ceknana on ni unpi kta hecinhan hehan he wicohan kin token tanyan econpi kte cin he owicunkiyapi kte cin he wicemna unkita-wapi kin ee ce ecin, qais wašicun oyate unpi kin he Dakota kin is iyecen unpi kta hecinhan hehan tiwahe en okiciyuhe kin he token tanyan econpi kte cin he en owicunkiyapi kte cin he wicemna unkita-wapi kin ee ce ecin, qais Dakota kin dena awihnuñi tapis kta hecinhan, hehan token tanyan tapis kte cin he en wicemna unkita-wapi kin ee ce ecin. Ho dena ecen awacinc qa wicada kin on Dakota wicekna, Bishop un kte cin he iyowiničiye qa Epiphany iyohakam anpetu itopa January 9, 1873, he anpetu kin okna Philadelphia ekta St. Luke tipi wakan kin okna Bishop yuwakanpi. Unkan de Bishop yuwakanpi kin de en nakun taku wanjigji awa-ein pica e yanke. Itos iye kin waniyetu wicemna yamni sam topa qa tohninā tuwe wanjigji hena-na-wan Bishop heca kta e yuwakanpi kin. Hehan American makoce kin de en Bishop un iopawinge kin he, hehan iye kin itokam Bishop wan yuwakanpi qon he Bishop unkitawapi kin Tunkanku, hehan Bishop Hobart, New York en un tka qon he Bishop unkitawapi kin Tunkankšitku, qa he New York en Ikeewicašta unpi kin Oneidas qa Oyate-šakpe ewicakiyapi kin ota Bishop Hobart wicayusutapi ecawicakicon, qa iyohakam Oneidas ewicakiyapi kin dena Wisconsin makoce kin ekta ahiwicahnakapi, hececa Bishop Hobart tona wicayusuta qon hena iyohakam waniyetu wicemna zaptan ecetu ehan is to hena takojakpaku kin hena Bishop Hobart takojakpaku kin wicayusutapi ecawicakicon.

Wanna Bishop yuwakanpi kin ohakam Dakota u kte cin itokam ito tokaheya mašte makoce kin ekta i, unkan ye cin tahepi token Dakota kin wicayašicapi kin he otarionka e našon, qa nakun wicemna kṣapapi eša ota heciyotan oiyekitonpi hena našon, qa nakun Bishop unkitawapi takodaku kin wowapi qupi qa warreag Dakota kin ohitakapi qa ocinšicapi e ekta ye šni wašte e keciyapi, hececa ešta namni šni tka katinyan iyopta qa Dakotata-kiya u. Abraham iyecen tokiya ye cin sdonye šni eša katinyan iyopta qa ecen April 29, 1873, he anpetu kin den yahde kin dena on oyate kin wopidatanka de anpetu kin eniciyapi cinpi qa eyemasiyi ce eye, tka nakun miyelica ampehan wamnaciciya ce eye, unkan yuinalimian wamnawaya eša opawinge yamni ikiyena minaciciya ce eye, hecen nonpacan

wamnawaye češ opawinge šakpe ecen mnawaye kta tka naceca ce eye, qa mazaska kin nape en okihname qa heye hantuqe dena he mazaska kin de tipi wan awamnayanpi qa ničupi kin hen opeyakiye kte šni qaiš tipi wakan wan en wowindag yaye kte šni qaiš Dakota kin on owicayakiye kte šni tka he niye iyatayena wowindagyaye kta e unničupi ce eye."

Hehan Bishop O'Gorman South Dakota en Šinasapa Bishop un kin he wokdake ca Bishop unkitawapi kin wicolan tanka ota econ kin on yaonihan qa heye eya dehan waniyetu wikkemna yamni yahihunni kin wokiksuye ecaniconpi en owape cin he wopida wakdawa qa ake tokata waniyetu wikkemna zaptan on wokiksuye ecaniconpi e en owape kta he awacincin waun kta ce eye.

Hehan de anpetu kin Bishop takodaku tona hipi okihipi šni 'ota masakipapi, qa South Dakota okna Wicasayatapi un kin Governor Herreid he nakun masakipa qa heye "South Dakota okna wicasa unpi kin owasin Takuwakan sdonyewicayaye kta e wicohan wašte yakuwa kin he wowitan wakdawa kin on iciciyuškin ce" eya masakipe. Wicasa tona wokdakapi kin ikihunnipi qonhan chakena Bishop unkitawapi kin wokdake ca ohakam ake tipi tokeca ekta Winyan omniciye kin wodwicayapi qa hanhepicokaya hehanyan wicawote, woyate wašte apata unyutapi, waniyetu cookaya e kapi šni se timahen ataya wašte opanayena unyankapi qa oiyokipiqa waunyutapi, qa Sioux Falls en oyate yankapi kin qa ton a tokantanhon hipi kin anpetu oiyokipi kin de ecania akitonjapi kta wokdake šni.

Iinhanna qonhan ake owaeekiye wakan econpi qa Itau-can Htayetu wotapi tawa kin Bishop yuwakau, qa hanhepi mazaska kektopawinge yamni ikiyena nape en o'kiknakapi qon hehan waknawotapi wakan kin akan wošnapí. Wicokayasanpa qonhan Bishop kin Wošna kagapi om wokdake ca iyohakam Mazaškan zapta ape qonhan Mazacanku okna iyotanke ca wiyohiyanpata iyaye, heciya otonwe tankinkinyan Philadelphia, Cleveland, New York iyaza Dakota ekna Wicolan Wakan yanke cín on anpetu wakan šakpe ecen mazaska da omani kta e iyaye.

William Holmes.

Porcupine etanhan.

Anpao wašte:

Mitakola, ito taku wan yaotanin ciši kta. Oyanke šakpe Resapa on wignipi wan Oglala oyauke etauhaa kañniñ yewicasipi wikeemna nom, na Sintegleška oyanke etan wanjila, ataya wikkemna nom sanpa wanji.

Cajepi kin lena eepi: Pumpkin seed; Mato ota; Unpan gleška; Opawinge kte; Mato pogé; Kangi-wicasa kte; Asa Melpiyasa; Etke Wašicunla; Miwakan yuha; Sata; Šunka luta; Nite hepi; Tatanka wicalca; Cokab iyaya; Igmuhska; Wayajuju; Igmu wakuwa; Tałicaska; Wanatan; Wašicun Sapa; na Taopičqala Sintegleška oyanke etanhan.

Iho wanna Minikata kin hel woglakapi kta yuštanpi, lesapa kin tahepiya, hinhanina mazashkan akewanji ape cin hehanl wanna mniciyapi eyotanke. Re sapa kin he išan oniciyapi cinpi, South Dakota imahel tka šilyapi tomnicie wankantanhan kin el nom opapi, na hehan omniciye hnultanhon el nom opapi kin he unma miye ce. South Dakota imahel oyate unpi kin hena taku wanji kuwa mašipi kin hena iyokipiya ecel ecawigaweccon kta wacin, na Tunkansilayapi takunni śicaya ecaniconpi kta cin šni, tka ee tanyan ecaniconpi kta cin, na taku šilyapi owakiyakin na wašicun etanhan wicakalniliwicasi na yataninpi ecel woyag omničupi kta lo. Tanyan aniciblezapi kinhan hehanl tanyan niecagapi kte lo, eya ca han! unkeyapi na woyute hena ničupi ho eya, ca hiya unkeyapi; na nakun taku šilyapi, Wakpa wašte kin hehanyan na itogatakiya wicakiyūlloka omniciye yapi kta unkitawacinipti kta unknabala mayayapi kin on lesapa wolakota wowapi kin awableze lice šni kin on tokeša wowapi kin he wanji iwacu na blawa na wowicake šni kin on tokeša wowapi kin he wanji iwacu na blawa na wowicake šni kin awablezin kte lo, na wanji iyecel owawa na cičupi kte lo, he yuha minicayapi na tona iyonicipipi šni kin he wowicake šni kin slolyayapi kte lo. Le taku yakapi kin le etanhan lesapa oyate kin glajuju wicaunkiyapi na on unnicicajupi kta hecetu šni, is etanhan hebab iyayewicayapi kta hecetu šni tka eyas Tunkansila wominaye gnake cin he etanhan on nicicajupi kte lo. Reitanean lakota taku owicakiyake cin oyasin ajajaya oyake. Taku oyaglakapi kin iyomakipi kta wolakota kin he yujupica šni, bera wicasa waštesteipi ca hecel kagapi na inše wanna hena iyuhapapi necececa tka eaeš lehanyan onicihipi šni ehantanhon's ake tokel tauyan kin ognayan nicicagapi kte lo, owa hiyumaya-kiyapi kte lo, na le wowapi kin taku šilayapi ti el tima iyayewayin kte lo, na hehanl omniciye tanka kin el timaiyayewe na on woyunge wakagin kte lo, na he akiapi kin on lakota etanhan ekta nicoppi kte lo, na Tunkansila wolakota wanji owotanla šniyan ecaniconpi kin heua owotanla nicicagapi kta cin ye lo.

Iho po mitakuyepi, lesapa mazaska tipi unkitawapi kin wanna tiyopa ungluganpi kta tka lila tke lo, heon tona Anpao iyacupi kin, mitakolapi Wakantanka wašte unkitawapi kin ektakiya wocekiye eyapi ye, hecel okihunyanpi na ounkiyapi kte lo. Iho tona Anpao iyacupi kin oyasin cantewašteya napeciyuzapi lo. Nitakolapi wanji he miye ye lo.

Asa Pumpkin Seed.

Wipazuika Wakpa etanhan, Anpao kin :

Ito dehan woiyokišice wanji yaotanin ciši kta wacin. Hoksiyopa wašte wanji te, Dec. 19th 1902 de en halanna kin eciyatihan wihiyayedan šakowin apa sanpa hanke, hehan niya kin atanin šni. Hoksiyopa wašte kin de hekta April 25th 1902 he ehan yuhiapi qa iyohakam May 4th 1902 he en Miniakaštanpi. Heceen dehan wanna Jesus en ištima, qa hoksiyopa de Edward Itoye eciyapi. Ho mitakuyepi tona Anpao iyacupi ecee kin owas napeciyuzapi.

G. O. Williams.

Wacinyan wicakapi Woecon Wan.

Anpao kin :

Taku iyomakipi kin hehan epe kta. Yunkan wanna Lakota oyate kin Wakantanka wi-caumlapi na Toie kin ecel econqonpi kin he icantemawašte, canke on wopila epe kta, na Wakantanku taku eye cin hetanhan tehan na waniyetu ota keš ecetu ece sa qon wanna ogna unqonpi ce ecanmi. Iyunkan Oglala oyate kin taku oyasin ablesya econpi kta ece awacinpí selecececa. Yunkan hekta heecapi šni na ecel taku wanjkji ipaweli econpi kin hektakiya akiblezapi canke hececepi na wowicake ece awacinpí selecececa, lakaš taku wanji wowicake iyeyapi ca lila econpi sa na wasaga iyayapi sa qon he slolwaye na tohanyan econpi kta hecin tuwa kawicape kta telilakapi selececepi qon, wanna ake Tunkansilayapi taku onspečiyeye wicasi qon otokaheya econpi. Yunkan Haskell Institute ekta le omaka kin cincapi kin 55 sam iyeya onspečiyapi kta on hiywicakiyapi. Yunkan le itokab cincapi woon-spe tipi el yapi kta telilapi selecececa canke Agent, Policeman kin hena iyotaniyekiyapi qon wanna wicakiyūskapi selecececa, tka ecin wanna ablezapi lakaš hececa. Wanna cincapi kin 100 ikiyela-lel unpi na nakun tokata lila awacinpí kta econmi wanna ecel ye lakaš. Icin otokahie ekta Noah wata ogna un na etanhan tankal hiyu qon el Wakantanka taku iwhoye qon, cinca yamnipi qon hena tokel unpi kta na tokel wicoicage yuhapi kta eye, na Shem he yawaštepi kta, na Japheth he yuotapi kta, na Ham he wowilake

un kta eye na Shem he Japheth ti kin ogna un kta eye cin, etanhā makocē tokeca icupi na ecel wicoicage toktokeca yuhapi eša hecel eye lakaš Ham cinca kin wowilake unpi kta qon Tunkansilayapi wanji wicakiyūška. Icin Wakantanka econye lakaš wowašake on woohiye tanka econ na etanhā wokanina yuhapi na on pilaciyapi eša nahaliči hecena unpi selecececa. Icin Hasapapi kin hena Ham cinca kin eepi lakaš, na inonpa kin Shem cinca kin Indian oyate kin eepi, lakaš wanna Japheth ti kin ogna unpi kta pičiyapi, na ehanna watogla-kapi na okihipica šni sece con wanna wašte icagapi kta pičiyapi canke wicasa ksapa waonšila iyotiyekiya wowaonšila tanka gluha škanpi qon lehanl wanna iyuškinyan oljan škanpi cel ecanmi. Icin wowaonšila tanka gluha škanpi eša hena wowaonšila heca unkecinpi šni qon, wan! ehanqon awicakehan wowaonšila on škanpi na ecel wanna pilaunyanpi. Wowašte wowicake kin on sutaya najinpi na ecel lehan-yan unkahipni na heon sanpa onšilaya anawicunkigoptampi kta, na wowaonšila tawapi kin ciscila ce unkeyapi kta iyehanyan kte šni, na akantahan woyuhu tawapi on wicasa oyasin wookiye tankaunkayuhapi kin hena taku šni, na nakun isanpa uncinpi seca epce iye tankapi hanke waksu-unqupi kta he uncinpi ee selecececa.

Ho wanna taku wake kta, ekta awau kin lee. Hekta wicata woiyokišica wanjkji on wicasa unkicanptapi kta uncinpi se on iyokišilya Anpao kin el wicoiye wanjkji unkognakapi. Yunkan he unkablezapi kta iyececa, icin wicasa unkicanptapi kin he wašte na wopila tanka kin ee eša, iyotan wicakicarpa wanji tanka owihankiwanice kin he uncinpi kta iyececa, icin untancanpi ki-canje kta e ohinniyan tawaičiya yanke cin he ee eša uncinpi šni selecececa, na iyounkišicapi icunhan wokicanpte tanka kin he unkayustanpi kta iyehantu šni, na mitakuye tewahila kin wokicanpte tanka ailiptemaye na iyaya ce unkecinpi kta teliča selecececa; tka icunhan Catechist, Helper, Wicasa wakan, na Christian tona unpi hena ecela ekta ewauncinpi selecececa tona heuncinpi kin hena wicolan tanka unglušnapi kin he telike lo. Išeyha hena wicasa hecepi canke unkicanptapi kta ecela wašteunlakapi kta ikounpapi kta wašte hecel eya tokeša tohan-yan okihi kta hecin iyehanyan econ kta ecela awauncinpi kta iyececa. Icin ins nakun tokel wašake šni unqonpi qon iyececa hecel woiyokišice iyatagleunyanpi icunhan Jesus tokel woiyokišice na wokakije tawa kin hena unkiksuyapi wašte, icin tuwenni woiyokišice cola wowašake ieu kta okihi šni, na maka akal taku

tona awacini pi kin hena oyasin woiyokišice ojula sa, icin maka akal wicohan lakaš hececa. Lakaš Jesus maka akal takuni ekta otonwe šni na wowacinye tokeca iku kta okihi šni ecel malipiya un kin ekta wowašake iku kte cin he sloltkiya, lakaš Atkuku tokiconze kin ecel econ, na heon wiyuškin po, miye maka kin ohiwaya ce, eye lo. Heecel ito tuwe tokeca tokahie kta he, taku lececa unkakipapi qon icunhan nakun wicakicanpe cola elpeunkiçiyapi kta telike lo, ito wanna wetu kin owanka piunkiyapi kta, yunkan taku šice cin hena manil unkayapi na heciya ileyunyanpi kta na atakunni šni tka ca ou unkayapi qon iyecel šua unyanpi kin, ito wanna ikounpapi kta iyececa, taku wicunyanpi tpa qon iyeeqo wowašte ogna iyayapi qon ohakab wicohan tokeca unkicupi na telihia kakišunkiçiyapi na tuweni mitakuye tewahila kin O Wakantanka onšilaya taku šica etanhian nikiya ye eya ceunkiyapi šni, na nonpa kin, O Wakantanka onšimala ye, mitakuye onšike kin ake tokata kici wanweciyake kta okihimaya ye unkeyapi kta telike selececa. Woiyokišice ekta Wakantanka wanica se awacini pi kta telike lo. Eya wotehika ca slolwaye lo, tka maka akal wicohan hena takuni šni tka on tuktelktel wowacinye cola elpeunkiçiyapi. Yunkan heon taku wanji ociciyakapi kta. Wicasa inikagapi na wanna timahel iyotankapi na unma inyan kin cewicakiya na heya, "onšimala po, oyate kin tuwa šunkawakan wanji wašte otuhān kte cin miye maqu kte lo" eye, na hehan ehanketa kicica qon he ke na heya, le inš woyuha wašte tona tokonpi kte cin hena oyasin konpi kte lo eyaš unma kin iyokipi šni inš eya šunkawakan cin eyaš heya canke, hecel ohanketa inikagapi kin timahel lila šung akinicapi keyapi. Yunkan he wawiliyapi kta on heyapi šni tka tokel awauncinpi qon inš nakun iyecel wicakela tawapi ee lakaš ogna wicakeya eyapi. Heecel mitakuye pi taku tona Wakantanka etanhian unkonspepi kin hena sutu eša, tani kin iyecel unkayuštanpi kte šni tka nakun owihanke kte šni na nakun ponpon kte šni, na taku tokeca kin oyasin tani na ponpon. Heecel hena waštelakeya unkicupi na sanpa taku unyanpi kta he, hecel taku tani kin wašteunlakapi lakaš kici untanipi na peta unkayuhanpi kta. Yunkan Itanean unkitawapi kin iyelica heya, "ekta mau po, tona wowaši ecanonpi na tkeya wayaqinpi kin ciyuwašakapi kta ce" eya, na nape we auyan yugal nadjin owihanke šniyan. St. Matt. 5:28; St. John 3: 16.

Ho lena on hanskeyala se taku epe kta wacin eša Anpao kin.

wicoiye ptecela on wicoiye tanka eyapi wašte, eya ece canke ito eyaš henala epin kta eša tanyan unkuyukanpi wašte, icin taku ota iyukean šni unkuwapi na unkeyapi kin he sica.

Chas. Puke,
Haskell Institute, Lawrence,
Kansas.

My Dear Anpao:

Koda ake Okodakicie, etanhian wounyeciyakapi kta heon wowapi ptecena cicage kta. Eya makoce den Šina Sapa wotanin wowapi yuhapi, onkan ayuštanpi qa hecen iyecen nakun Okodakicie tpa se tohinni tuwena eyanpaha šni. Onkan Anpao en wanawalion onkan Rev. E Ashley, iyecinka wanna watuka ca wicohan enakiyin kta cin nawahon, onkan tuwe owasin nina cante unšicapi. Eya So. Dakota en eyanapaha najin qeyas tuktekten No. Dakota eciyatán unkiš eya taku wanjikji on eyanapaha unšipi, qa nakun ſ So. Dakota en token Okodakicie ſ kanpi owihanke šni eyanapaha naunlioni ca heciyatán iwaditanya naion unškanpi. Eca tohan Anpao awanyake cin se enakiye cinhan tokeš iuyankapi unkodsonhanpi kta cen! Stamps wanica, wowapi tokšu wanica hecen takukiciyapi nakiciloh ſ ni unpi he iyecen wankin kta hecen wake.

Iho Kangi paha en Indian Christian Association unpi kin \$67.00 womnaye yuhapi etauhan wikeeuina zaptan ecetu Christmas wotapi tanka kagapi qa hina oyokipi tanka, koška ſakowin en wohdakapi. Hehan Major F. G. Gatchell Christmas unkitawapi anapte kta cin eſta okihi ſ ni. Hehan akeš Christmas unkitawapi en tona opapi hena wicakau kte ſ ni keya. Hececa eſta wicota kokipe ſ ni en ahi. Hehan wanna enakiyapi qa winyan tom wašpanyapi onkan en winyan wan (Olan wicibdeze win) eciyapi en hi qa woyute ota wicaki qa nakun ſ itkom telidapi kinhan om kicize kta hehanyau okihi nakaeš okokipe tanka. Ho Christmas wašte unyuhapi kta eſta Ateyapi wan ee qa winyan wan henaos ſikšica nape enyeyapi iyecen unkuwapi onkan Wakantanka ounkiyapi nakaes taku ſica itkom tounkiconpi ſ ni. Mitakuye pi tohan ceyakiyapi ca en unkisuya miye. Iyotaniyeunkiyape do. Napeciyuzape do.

H. R. D. Two Bears.

Manderson, S. D. etanhian, Anpao kin :

Kola taku eisela wanji yaotanii ciši kte lo. Wicacaje wan-Pukes-eyapi kin he tona okašpeya wicowazi heuncapi kin hena he unqonpi tka, Bishop unkitawapi he onaloh ſica keye lo; na yutokeca maši cankelaka ciye Rev. Mr. Cleveland, inšiya Bishop okiyaka ca nalion we lo cankelaka kici owaglake na Ateyapi wowapi wan kicaga ca yuha Mr. Brennan el wai ye lo. Yunkan lecalia wanna Tunkausilayapi ekta ko unkiciyuštanpi. Heecel

wicacaje tokeca wan unyuhapi kin he-Kings-hecel unqonpi ye lo.

Mitakolapi oyasin Christ on napecighazapi ye lo. Nitakolapi wan.

Stephen Kings.

Santee Agency, Neb. etanhian. Anpao kin :

Mitakuye pi tohinnan Anpao kin ed takudan obdake ſ ni, tka ito taku wanji epe kta wacin. Kangi paha etanhian Mr. Two Bear wohdaka onkan wicaſta opawinge nonpa cen wowaci on wowapi iyolipeyapi cee keya keya. He hecetu tka ito mitakuye pi tona Dakota onyakapi kin he na wowapi iyolipeyapi he awauncinpi iyecce do. Waſicun ekta he taku ota on he wowapi iyolipeyapi. Hehan maka obaſpe ed waſicun oitancanpi hena cajepi kin wankan wapa iyayapi kta heon nina onkuwapi ece do. Mitakuye pi dehan makoce onkitawapi kin ed ewacin po. Minnesota qa So. Dakota, qa North Dakota, qa Nebraska. Dena Dakota onkitawapi tka Republican icazo, hecen tohan hena kajuju kta hwo. Hecen ito waſicun wan nicahda makoce yuhe kinhan, ito opeycaton kta kehe qa onšpa yakajuju qa waniyetu wanji qaiš nonpa cen iyecazo qa iyacu wowapi kici yahdutan kinhan ehan yahi yakajuju ſ ni kinhan, makoce kin ehdaku okihi do. Hiya, he wanna onšpa wakajuju do eha eſta, wayaco wanji iku kte hecen ehdaku kte do. Ho hecen ito wiconi onkitawapi kin de wanna kasnipi kte kin de telike do. Hecen ito wowapi iyolipeyaye kte cinhan ito iyukcan wo. Eya wowapi iyolipeyapi he nina ota eſta hena Dakota ekta tanyan sdonyapi ſ ni. Democrat, Republican henaosna na Dakota ekta sdonyanpi, hecen mitakuye pi tona wowapi iyolipeyayapi hecinhan ito wiyükcan po. Ito waſicun wan tanyan onciyakapi onkan ſ waſte kta tka, qaiš waſicun cinca wanji he na Dakota tona waſicun wicohan tanyan sdonyapi ſ ni hena onšpeunkiyapi onkan ſ waſte kta tka, hecen waſicun wicohan tanyan sdonyanpi kta tka. Hecen Pejimihna wacipi ed wowapi iyolipeyapi ed ayapi kte ſ ni tka do, okinni tuktetu kaſta hececa naceca.

Hehan mitakodapi, wanna waniyetu wikeemna yamni sanpa napciwanka hehan wocekiya ed owapa eſta, tohinnna dus iyaye wacanmi ſ ni, ohinniyen abduštan ſ ni. Hecen Wakantanka kin he yuken kin he sdonya po, qa ohinniyen cekiya po, okinni Dakota kin Wakantanka onšiondapi kte do, kinhan taku wanjigji onkonspeti kte do. Ake epe kte do.

Henry Westman
(Maza tanka).

Rev. E. Ashley,

Dear Sir:—Lena Anpao laotanin wacin ye lo. Yunkan lehan Jesus Christ eciyatán wicohan lecel econpi kin on lila ibluškin na blaotanin kta wacin hica kin he lee. St. Thom-

as' Station el okašpe ciqala unpi kin lecel waeconpi. Christmas anpetu el hinhanne wacekiyapi kin on oyate kin lila blihecapa na mazaškanškan 12 o'clock etan wotapi. Wicasa na winyan na wakanheja otapi eša woyute ota iyaye, iyaš he atakunni kte ſ ni ciŋpi ſ ni, on oyasin wicalcalia na winonuška iyuhā tanyan awicakasotapi, hecel oyate kin wiyuškinyan aglinape. Na hecena mazaškan 6 o'clock etan Owavawa el til eyaya na Christmas Tree kin wauyankapi on oyate kin wiyuškinowicajulapi. Hecel tona iyotan onšikieilapi kin hena Jesus Christ eciyatán tahušni ſ ni napekicyuzapi. Ho hecetu. Nakun wanji oblakin kta wacin hica leca. January 4th 1903 hehan koška omničiye kin na winyaa omničiye kin witaya miniciyapi na el taku wanji iwanyakapi na gluštanpi he lee. St. Thomas' Station okašpe el wicalcalia wan Shield eciyapi, he wicalcalia waſte heca he tawicu kici miničuha tipi otipi na tebi osni el yankapi. Yunkan cankaga tipi wanji kicagapi ciŋpi na January 5th hinhanne mazaškanškan 8 o'clock etan wowaši econpi, na 12 o'clock el Samuel Kills Brave he wowaši kin ataya wolwicakiya, wica winyan koya, na 1 o'clock etan wowaši econpi na 5 o'clock oštan cankaga tipi okata wan wicalcalia kin kiyuštanpi canke oyate kin lila ikiciyuškinpi lo. Ho kola tona Anpao iyacupi kin le unkicieciyuškinpi wacin ye lo. Tona Anpao iyacupi qon oyasin cante waſteyia nape ciyuzape lo.

Jacob Onkcekihamaza.

St. Andrew Tipi Wakan
Canpa wakpa etanhian.

Anpao kin :

Mitakola le anpetu kin taku wanji oyageisi kte lo. Eya unkiš eya St. Andrew ošpaye wanji unqonpi kin he November ieunhan apiunkiciyapi, na lenakeca Wakantanka etkiya wowaši eeonqonpe lo: Itanean kin, Eugene Mato Sapa; na okihe kiu, Jacob Wapaha sapa; na Wowapi kaga, Peter Hešakanjin; Mazaska awanyaka, Thomas Išnala ohičika; Wiwizica tamazaska awanyaka, Isaac Wikite; na Wayazan nonpapi, Eugene Tatanka sapa na John Wanbli hušte; na Wamnayan nom, John Egna Inyanke na Thomas Waunjinca yuba; Tiyopa awanyake Charlie Mato iteka. Ho lenakeca wiakenom hehanyau wowaši eecnpi kta içiconzapi. Tona le wanlakapi kinhan cantewaſteyia nape unniyuzape lo. Nitakola wanji he miye ye lo.

Peter Standing Elk.

Poplar, Montana etanhian. Anpao kin :

He iyapi tonana epa wacin. Wanihau qon hehan Tunkešinata wicasa nom om ekta wahi tuka takuni unkokihipi ſ ni sececa, heon etanhian ake heciya wicasa nom om minn kte do. Ake unkivutapi kta wacin, makoce hanke wiyopeunyanpi kta uncinpi ye do. Makagi, Hewanji kici minn kta, nakun watopana wanji ye do. January 13 yuwanji he 13 yuwanji hehan unyanpi kta. Ho henana ye do, Nitakoda, Daniel Mitchell.